

CURRICULUM VITAE

TERRIE PEREIRA

Montréal, Québec

Cellulaire: +1 (438)465-7138

Montréal, Québec

Courriel:: terrie.r.pereira@gmail.com

OBJECTIFS:

TRAVAIL EN SÉCURITÉ, TRADUCTION OU RÉDACTION TECHNIQUE

PROFIL:

Professionnelle avec plus de sept années d'expérience combinée en administration publique, et en prestation de services à la clientèle dans le secteur gouvernemental, privé et public, y compris l'industrie du tourisme comme entrepreneure.

J'ai plus de dix ans d'expérience comme traductrice.

COMPÉTENCES EN BREF:

- Excellence dans la prestation du service à la clientèle
- Expérience avec le travail en public au [Musée de l'aviation et de l'espace du Canada](#).
- Capacité à travailler avec succès en équipe
- Expérience en gestion de projet
- Solides compétences en matière de production de rapports
- Capacité à respecter des délais serrés, effectuer plusieurs tâches et établir des priorités
- Expérience dans le domaine de l'aviation (cours de pilotage)
- Permis de conduire valide (je suis née au Québec)

LANGUES:

- Anglais, Français (Bilingue)
- Espagnol et Portugais (Fonctionnel)

EXPÉRIENCE DE TRAVAIL :

- | | | |
|---------------------|---|--|
| • 08/2022 - | : Agente de sécurité | Commissionnaires du Québec |
| • 08/2021 - 07/2022 | : Rédactrice technique/Traductrice | Aerotek (Airbus Canada LP) |
| • 02/2021 - 01/2022 | : Rédactrice technique | Secureship Inc. |
| • 03/2019 - 10/2021 | : Guide/Interprète | Musée de l'aviation et de l'espace du Canada |
| • 06/2017 - 03/2020 | : Entrepreneure en tourisme | Gatineau-Ottawa |
| • Depuis 08/2015 | : Traductrice/Travail autonome | Gatineau-Ottawa |

ÉDUCATION:

- Maîtrise en Environnement de l' Université de Sherbrooke (2008)
- Certificat en rédaction technique au [Algonquin College of Applied Arts & Technology](#) (Avril 2023)

BÉNÉVOLAT:

- **Mentore bénévole** : ateliers de développement web pour jeunes et adultes offerts par Canada en programmation <https://www.canadalearningcode.ca/fr/technoprof/>
- **Traductrice bénévole** : traduction de contenu promotionnel lié aux services juridiques pour le web et pour les dépliants publicitaires imprimés.

CERTIFICATIONS:

- CNESST Certificat secouriste en milieu de travail

INFORMATION PERSONNELLE:

- Citoyenneté canadienne
- Cote de Sécurité du Gouvernement du Canada (Valide)